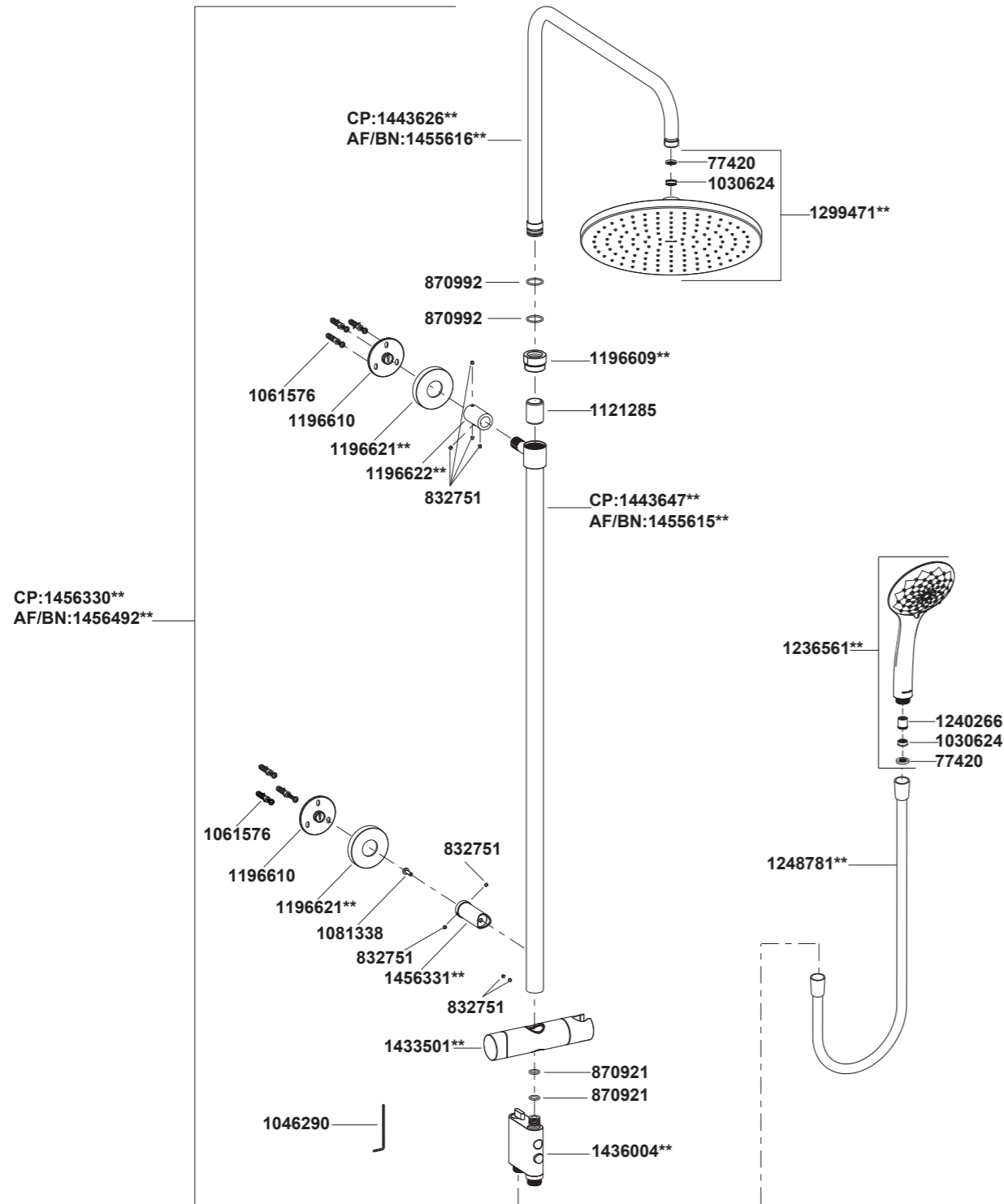


33092T-9 恒温三出水淋浴柱 - 软管连接
33100T-9 恒温双花洒淋浴柱 - 软管连接



**订购时请说明颜色编号

**Color code must be specified when ordering

33092T-9 恒温三出水淋浴柱 - 软管连接
33100T-9 恒温双花洒淋浴柱 - 软管连接

安装之前

所有的资料是按最新发布的产品资料编写而成。科勒公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、包装或产品可供类型的权利。

说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容，请把这些资料交给用户阅读。

注意事项：

1. 最小供水压力：0.05MPa(0.5bar)。
2. 推荐冷热供水的静态压力：0.3MPa(3bar)。
3. 如果供水压力大于0.5MPa(5bar)，安装减压阀。
4. 热供水温度最低：50°C；最高：80°C。
5. 推荐的热供水温度：65°C。
6. 温度的设定基本范围为：20°C到49°C。
7. 安全限位温度：37°C。
8. 最高混合温度：49°C。
9. 花洒最高工作温度及环境温度：60°C。请特别注意花洒同花洒连接的臂管须远离浴霸，否则可能损坏花洒及其密封件，甚至对使用者造成伤害。

BEFORE YOU BEGIN

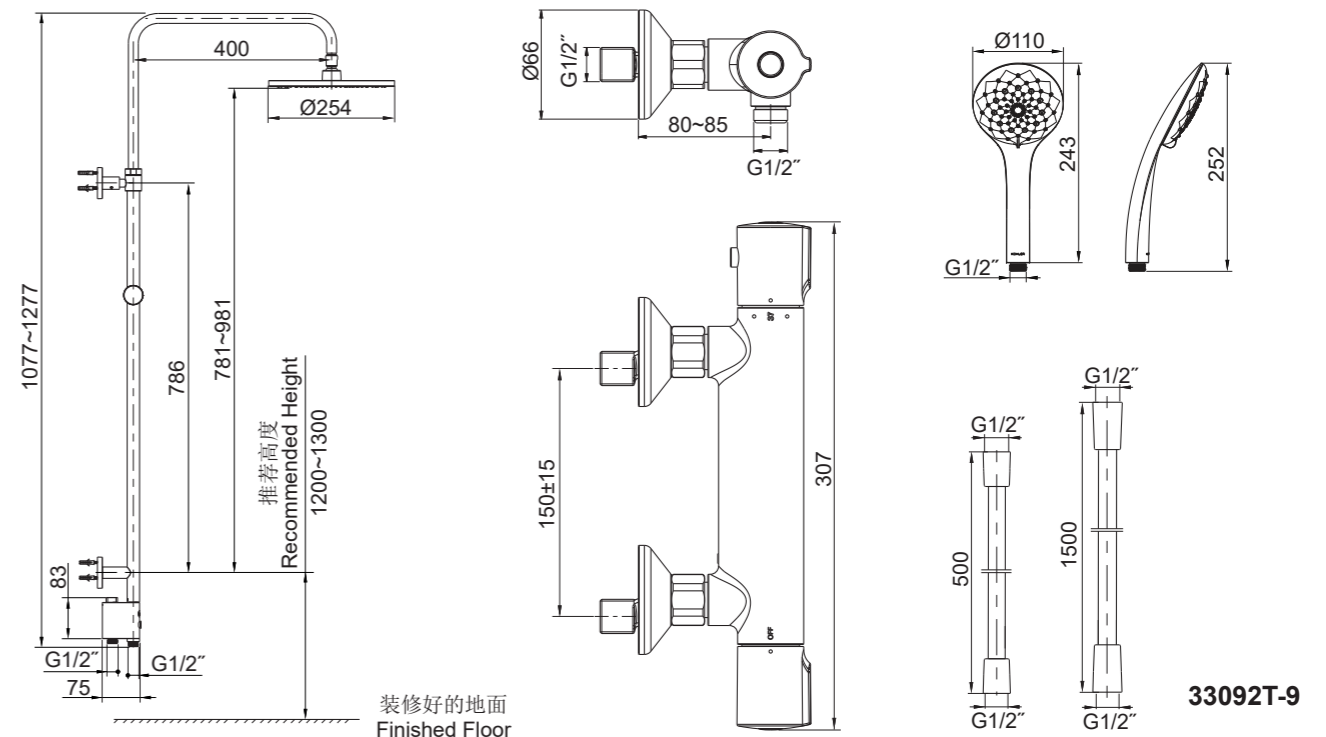
All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice. Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

NOTES:

1. Minimum supply pressures: 0.05MPa(0.5bar).
2. Recommended supply static pressures: 0.3MPa(3bar) on hot and cold water.
3. Supply pressure greater than 0.5MPa(5bar): install a pressure reducer.
4. Hot water temperatures, minimum: 50°C, maximum:80°C.
5. Recommended hot water temperature: 65°C(energy-saving).
6. Setting range, approximately: 20°C to 49°C.
7. Safety stop at: 37°C.
8. Maximum mixed water temperature: 49°C.
9. The highest environment temperature for handshower & showerhead is 60°C. Please keep handshower, showerhead and shower arm away from heater, or it may become damaged and cause injury to the user.

安装尺寸

ROUGH-IN DIMENSIONS



KOHLER®

SERVICE PARTS

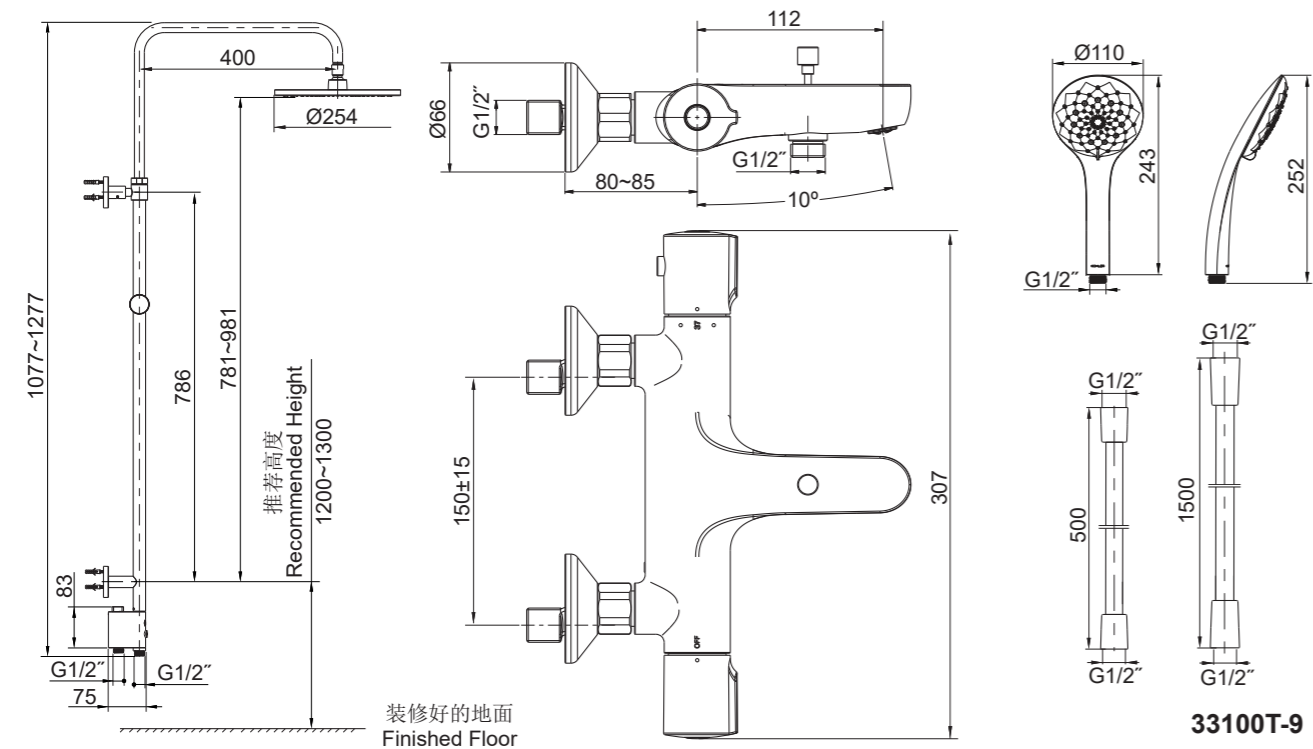
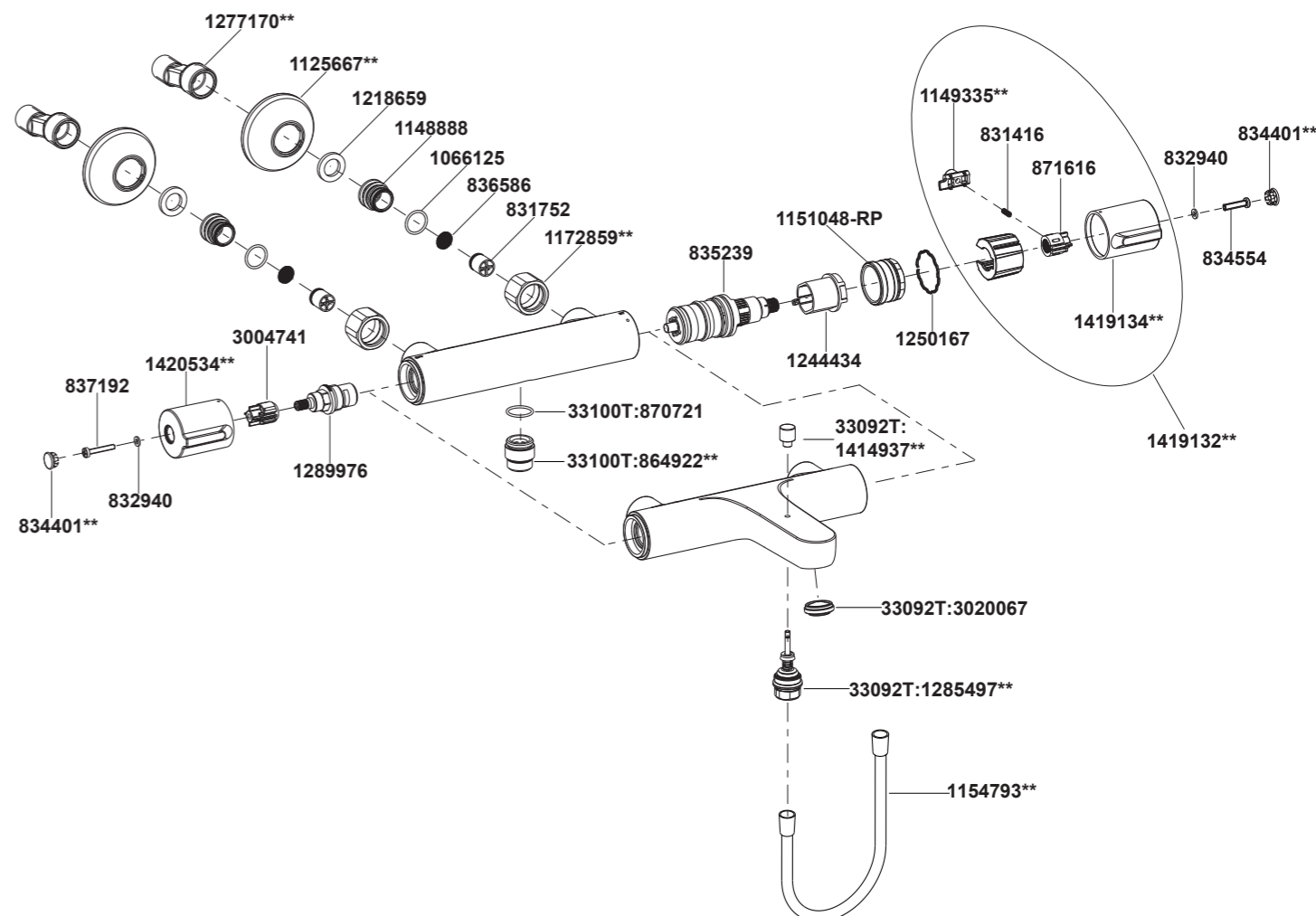
零件图

珂灵 ACCLIV

Thermostatic Shower Column - Hose Connection

33092T-9 恒温三出水淋浴柱 - 软管连接

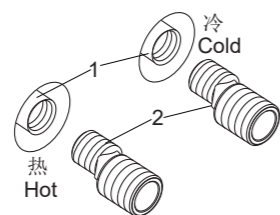
33100T-9 恒温双花洒淋浴柱 - 软管连接



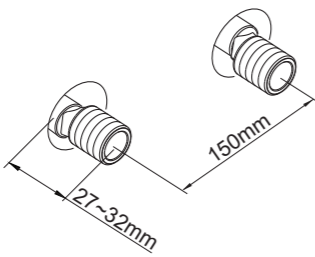
安装步骤

如何安装水龙头

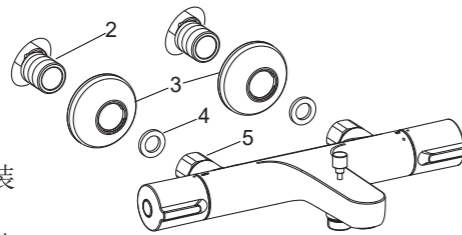
为使安装顺利，G1/2"内螺纹管道配件(1)应已安装好，预留150mm的间距，保持水平。管道配件要垂直并不能凸出装修好的墙面。热供水管装在左边。彻底冲洗供水管，以清除管路中的杂质。



在两个接头(2)涂上密封胶或缠绕足以密封的密封胶带，旋入冷热水管中。调节两个接头，使其中心距离为150mm，并保持同一水平。它们凸出墙面的尺寸应该在27到32mm之间。



在装饰盖(3)背面边缘涂一圈油灰，将其装到接头(2)上，将垫片(4)装入螺母(5)，将螺母旋到接头上，并用带状扳手拧紧。调整装饰盖使其紧贴墙壁，去除多余油灰。



INSTALLATION

How to Install the Faucet

To perform installation, installer must provide G1/2" female supply fittings(1), spaced 150mm apart and horizontal. The supply fittings should be vertical and not beyond the finished wall. Hot supply pipe must be located on the left. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris.

Use appropriate thread sealants or thread tape on the threads of offset connectors(2). Install two offset connectors into the hot and cold supply pipes. Adjust the center-to-center distance between the connectors to 150mm horizontally. They should extend 27 to 32mm beyond the finished wall.

Apply a ring of putty on the back of escutcheons(3). Install the escutcheons onto connectors(2). Insert washers(4) into the nuts(5). Thread nuts onto the connectors and tighten by strap wrench. Adjust the escutcheons until against the finished wall. Remove any excess putty.

**订购时请说明颜色编号

**Color code must be specified when ordering

如何清洗温控阀

如果供水水质较硬或长时间使用，水垢或杂质会阻塞温控阀上的滤网，流量会降低。需要清理请按照下列步骤进行：

关闭供水系统，使流量阀处于打开位置后进行温控阀的拆卸作业。温控阀是较敏感的配件，要十分小心。

拆卸前确保把手上的圆形激光标与本体上的数字37对齐。取下把手上盖，用螺丝刀取下螺钉(请勿丢失垫片)，拔出温控把手组件。

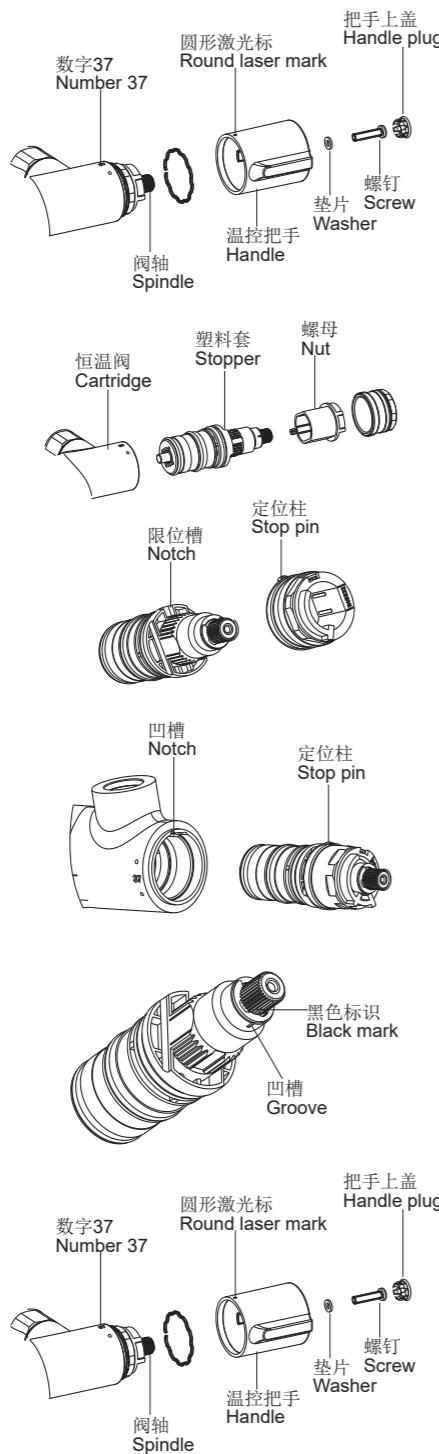
将螺母和塑料套卸下。小心地卸下温控阀。用热醋进行清洗。

清洗后将塑料套和螺母(限位组件)装到温控阀上，使塑料套的定位柱嵌入温控阀的限位槽内。

将塑料套的定位柱与龙头本体孔凹槽对齐，装入温控阀并且锁紧螺母。

注意： 确保拆卸、安装过程中不要转动温控阀轴。如不小心转动了阀轴，要调整阀轴使外齿上的黑色标识与相邻的塑料套上的凹槽对齐，或者按前述方法进行调整。

安装温控把手(不要转动温控阀轴)使圆形激光标同数字37对齐，确保垫片套在螺钉上，锁紧螺钉，安装把手上盖。



How to Clear the Thermostatic Cartridge

Very hard water can obstruct filters on the thermostatic cartridge and reduce water flow. Please clean the cartridge as follows:

Shut off the water supply of the faucet and open the water flow handle, then proceed to remove the cartridge. The cartridge is a sensitive part, please be careful.

Before your action, make sure the round laser mark on the handle is aligned with the number 37 on the faucet body. Remove the handle plug. Uninstall the screw with screwdriver (Do not lose the washer). Remove the handle kit.

Unscrew the nut and stopper. Remove the cartridge cautiously. Clean the thermostatic cartridge by soaking it in warm vinegar.

After cleaning, install the "stop assembly" back on the cartridge, adjust the stop pin and fit it into the notch.

Install the assembly cartridge and stop in the body, adjust the stop pin into the notch.

NOTE: Do not turn the cartridge when reinstalling it. If you turn it accidentally, please adjust it and be sure that the black mark is correctly in line with the groove, or readjust it per the steps of verification and setting.

Install the temperature selector (do not turn the spindle). Make sure the round laser mark is aligned with the number 37. Tighten handle with the screw with the washer. Install the handle plug.

清洗说明

CLEANING INSTRUCTIONS

适用于所有加工处理过的表面：以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面，许多清洁剂，比如氨水、去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切忌使用。

All Finishes: Clean the finish with mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with clean soft cloth. Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia, chlorine, toilet cleaner etc. which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.

有磨损性的清洁用具或清洁剂也不可适用于科勒牌的水龙头及其配件上。

Do not use abrasive cleaners or solvents on Kohler faucets and fittings.

如何安装淋浴杆

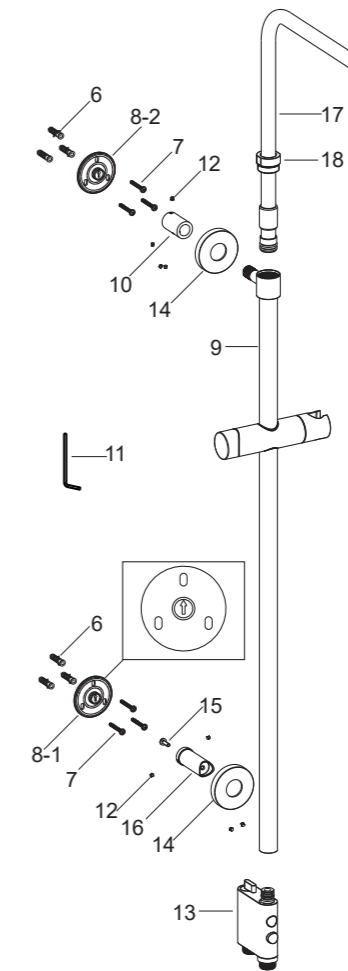
根据安装尺寸在垂直面的墙壁选一合适的位置来安装淋浴杆。根据胀塞(6)的直径和下底座(8-1)的安装位置在垂直墙壁上钻孔(**注意：**底座上的箭头朝上)。将胀塞塞入孔中，用螺钉(7)固定下底座。

试装滑杆组件(9)，以确定上底座(8-2)的安装位置。将连接管(10)套在滑杆组件接头上，并与底座连接(**注意：**底座上的箭头朝上)。将螺钉(12)装入连接管，并用六角扳手(11)锁紧。

将滑杆紧贴墙壁放置。连接下底座与滑杆组件，并用螺钉固定。调整好滑杆及各组件朝向，用铅笔标记上底座(8-2)孔位。拆下滑杆组件和上底座。**注意：**切勿弄丢螺钉。

根据胀塞直径在标记处钻孔。将胀塞塞入孔中，用螺钉固定上底座。将切换器(13)装到滑杆组件上，用六角扳手锁紧螺钉(15)。将滑杆组件连同装饰罩(14)装在底座上，用六角扳手锁紧螺钉。将装饰罩旋紧到底座上直至接触墙面。调整托架(16)到合适位置。

将弯管组件(17)装入滑杆组件。用软布垫在螺母(18)的里孔和弯管组件之间，将螺母套入弯管组件。然后用带状扳手或用软布垫在普通扳手和螺母之间，将螺母旋紧到滑杆组件上。



How to Install the Shower Column

Select a location in vertical wall to install shower column according to rough-in dimensions. Drill the lower hole according to anchors' (6) diameter and lower base (8-1) position in the finished wall (**NOTE:** The arrow in the base is upward). Press anchors into the hole, secure the base by the screw (7).

Rehearse the slide bar kit (9) installation for the upper base (8-2) mounting location determination. Slide the tube joint (10) onto the slide bar kit, and connect them to the base (**NOTE:** The arrow in the base is up). Install the screws (12) into the tube joint with the hex wrench (11), and tighten them.

Place the slide bar and the body against the finished wall. Connect the lower base and the slide bar kit. Position and tighten them with a hex wrench. Mark the hole of upper base (8-2) with a pencil. Uninstall the slide bar kit and upper base. **NOTE:** Don't lose the screws.

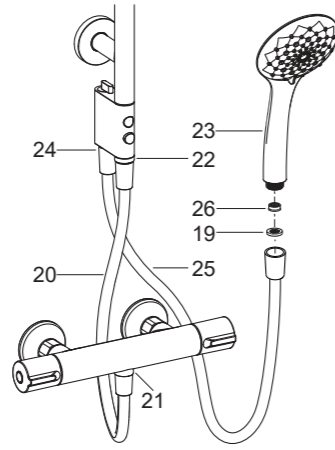
Drill holes on the mark. Press the anchors into the holes. Secure the upper base by the screws. Install the diverter kit (13) to the slide bar kit. Tighten the screws (15) with a hex wrench. Reinstall the slide bar kit with escutcheons (14) to the bases. Tighten the screws with a hex wrench. Screw the escutcheons to the bases until against the finished wall. Adjust the bracket (16) to the right position.

Install the tube kit (17) into the slide bar kit. Install the nut (18) onto the tube kit with soft cloth between internal hole of the nut and the tube kit. Then screw the nut onto the slide bar kit with strap wrench or soft cloth between the nut and regular wrench.

如何安装手持花洒和软管

用两垫片(19)将500mm软管(20)分别与出水口(21)及切换器接头(22)连接。

去掉1500mm软管(25)两端接头上的保护套。将软管一端与接头(24)连接,并拧紧。根据需要,将限流器(26)塞入手持花洒进水口。保留一个垫片(19)在软管接头内,将手持花洒与软管接头连接并拧紧。将花洒挂在花洒托架上。



How to Install the Handshower and Hose

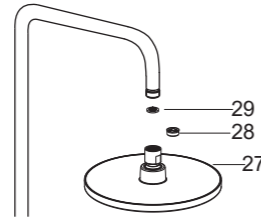
Tighten 500mm length hose(20) to the outlet(21) and the connector(22) with two washers(19).

Tighten 1500mm length hose(25) to the connector(24). Put the regulator(26) into the handshower(23) if needed. Tighten the hose to the handshower with a filter washer(19). Hang the handshower on the shower bracket.

如何安装头顶花洒

装头顶花洒(27)之前, 按压切换器按钮打开水源冲掉管路中的杂质。

根据需要, 将限流器(28)塞入头顶花洒进水口。用垫片(29)连接弯管组件出水口及头顶花洒, 用带状扳手锁紧花洒。



How to Install the Showerhead

Press the diverter button, run hot and cold water for one minute to remove any debris before the showerhead(27) is installed.

Put the regulator(28) into the showerhead if needed. Connect the showerhead to the tube kit outlet with the washer(29), and tighten the showerhead with strap wrench.

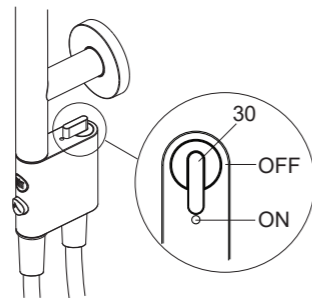
使用说明

慢慢旋转温控把手即右把手, 调整温度, 安全限位温度为37°C。如果想得到更高温度, 按住按钮继续逆时针旋转。顺时针旋转右把手为冷水, 逆时针旋转为热水。水流量是通过左把手来控制的。

淋浴柱切换器上的按钮可以切换到头顶花洒或手持花洒出水。

对于33092T, 龙头切换器处于正常位置时出水口出水; 将切换器轻轻提起, 顺时针旋转切换器, 头顶花洒或手持花洒出水。关闭龙头, 逆时针旋转切换器到停止位置。

本产品具有自动排出淋浴柱内残留水的功能, 每次使用完头顶花洒后自动排出残留水, 转动淋浴柱切换器后方把手(30)可开启或关闭此功能(如图所示)。



OPERATION INSTRUCTION

The temperature is set by slowly turning the temperature selector(right-hand handle). For safety reasons, there is a stop that limits temperature to 37°C. To get a higher temperature, push the button and continue turning the temperature selector counter-clockwise. Turn the right handle clockwise for cold water, turn counter-clockwise for hot water.

Press the button of the diverter to switch to the showerhead or handshower mode.

For 33092T, water flows out from spout when faucet diverter is in the normal position; Lift the diverter gently, turn it clockwise, showerhead or handshower works. Shut off the faucet, turn the diverter counter-clockwise until it stops.

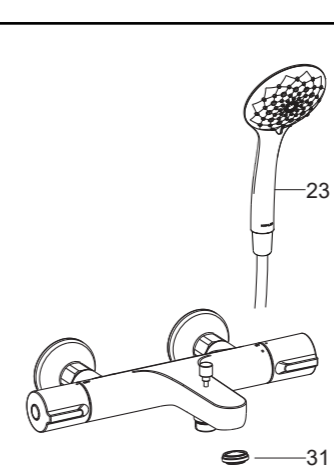
The products can automatically discharging the residual water in the column. It will automatically discharge the residual water after each bathing. Turn the handle(30) behind the column to turn on or turn off this function(as shown).

安装结果检查

检查并确保所有的衔接螺母都已拧紧。确保把手在关闭位置。

打开主供水源检查是否有漏水。如有漏水修理之。

对于33092T, 用硬币拆下起泡器(31)。取下手持花洒(23)。打开水龙头冷水让水流出约一分钟以清除杂质, 检查渗漏。冲洗起泡器, 关闭水龙头, 重新装回起泡器和手持花洒。



INSTALLATION CHECKOUT

Ensure all connections are tight. Ensure the handle is in the off position.

Turn on the main water supply, and check for leaks. Repair as needed.

Only for 33092T, remove the aerator(31) with coin. Remove the handshower(23). Turn on the faucet. Run hot and cold water for about one minute to remove any debris. Check for leaks. Remove any debris from the aerator. Shut off the faucet. Reinstall the aerator and handshower.

维护与保养

温度测试与调整

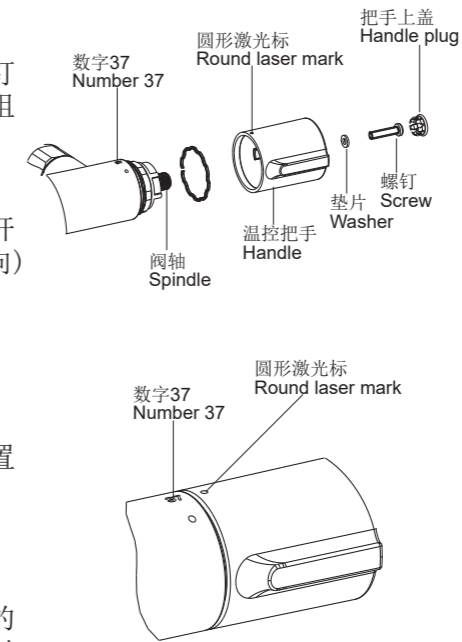
温度测试前, 应确保供水系统充分且有较高的温度。温度把手在37°C位置时, 打开龙头让水流出。进行温度测量, 出厂时温度设定在36~38°C范围内。如果超出这个范围, 要进行调整。调整步骤如下:

取下把手上盖, 用螺丝刀取下螺钉(请勿丢失垫片), 拔出温控把手组件。

在正常水流状态下, 由冷水位置开始慢慢转动温控阀轴(保持同一方向)直至获得37°C水流。

如果温度超过38°C, 回到冷水位置重新调整。

温度稳定后, 不要转动温控阀轴, 安装温控把手, 使得温控把手上的圆形激光标与本体上的数字37对齐。确保垫片套在螺钉上, 锁紧螺钉, 安装把手上盖。



CARE AND MAINTENANCE

Verification and Setting

Make sure the water feeds of the faucet have reach the highest temperature by running the water sufficiently. When the selector in position 37°C, the water temperature should be within a range of 36°C between 38°C, as measured by a thermometer. If not, the installer can adjust the setting. Proceed with the setting as follows:

Remove the handle plug. Uninstall the screw with screwdriver(Do not lose the washer). Remove the handle kit.

Under the normal condition of water flow, slowly turn the temperature selector (always in the same direction) from the cold water position until the water temperature reaches 37°C.

If the temperature goes over 38°C, go back to the "cold" setting and reset it.

When the temperature is stable, do not turn the cartridge spindle. Install the temperature handle. Ensure the round laser mark on the temperature handle is aligned with the number 37 on the faucet body. Tighten the screw with the washer. Install the handle plug as shown.